



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.
Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dlim@usp.br

Ata da reunião da Comissão Coordenadora do Programa de Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês, realizada no dia 06 de novembro de 2018, redigida pela estagiária Sofia Barbosa.

COMPARECIMENTOS:

Membros titulares da CCP: Eliane Gouvêa Lousada (Presidente), Adriana Zavaglia (Vice-Presidente), Thiago Jorge Ferreira Santos (Representante discente titular), Thiago Mattos, Álvaro Silveira Faleiros, Véronique Marie Braun Dahlet.

EXPEDIENTE:

A. INFORMES

1. Eleições Edécio e Claudia

Prof. Dr. Edelcio Gonçalves de Souza e Profa. Dra. Claudia Consuelo Amigo Pino foram reeleitos como Presidente e Vice-Presidente da CPG.

Sobre a reunião da CPG, foi informado a diretora da FFLCH, Maria Arminda do Nascimento Arruda, criou dois centros de pesquisa (Democracia e Desigualdade; Cultura e Memória). Durante a reunião da CCP, surgiu a sugestão de fazer um esboço de um centro que contemple a área de línguas e linguagens e apresentar essa ideia em uma reunião com a diretora da FFLCH posteriormente.

2. Fórum do Sudeste (3 e 4 dez)

A Profa. Dra. Eliane Gouvêa Lousada irá participar do Fórum do Sudeste nos dias 3 e 4 de dezembro. Ficou decidido que ela utilizará duas diárias internacionais que não estão sendo usadas para um evento que ocorrerá na U de La Plata, Argentina.

3. Atualização do site – já realizada

O site já foi atualizado com a maioria das informações, mas ainda será preciso incluir as atas a partir de agosto. Quanto ao site do LETRA, deverá ser feita a tradução do texto de apresentação e será realizada uma reunião para discutir a estrutura do site.

4. Estágio USP para alunos de pós

Foi divulgada uma Resolução que regulamenta os estágios para alunos de Pós-Graduação, realizados nas dependências da universidade ou em instituições externas. A Área de Estudos



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.
Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dln@usp.br

Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês pode contratar alunos da pós-graduação para atuarem como estagiários.

5. Pedido de estagiário

Não foi feito empenho da verba porque o sistema Mercúrio estava apresentando um erro e não estava funcionando. Depois dessa tentativa de empenhar a verba, o sistema foi fechado. Ficou decidido que, se essa verba não voltar em 2019, será utilizada a verba da renda industrial.

6. Verba PROAP para alunos – dois pedidos

Foram feitos dois pedidos de auxílio para eventos da verba PROAP, Henrique Provinzano Amaral e Aline Sumiya.

7. Novo site do LETRA

Foi criado um novo site do LETRA na plataforma Drupal 8. As informações do site antigo foram passadas para o novo e vão ser realizadas reuniões para atualizar o site.

8. Pedido para a direção para ajuda dos PPG

Foi discutida a questão da solicitação de um estagiário para ajudar no preenchimento dos dados na plataforma Sucupira. Foi apontado que os docentes devem ser incentivados a manter o currículo Lattes atualizado para facilitar a elaboração do relatório.

9. Defesas em 2018

Foi enviado um informe por e-mail para os alunos sobre as defesas que fossem ser realizadas ainda em 2018.

B. PAUTA

1. Processo seletivo: última etapa, número de candidatos, processo seletivo LETRA (1º sem 2019)

O resultado deverá ser divulgado no dia 14 de novembro.

2. Calendário PNPD (inscrições até 20/11 e resultado em 07/12)

As inscrições podem ser feitas até o dia 20 de novembro e o resultado deve sair até o dia 07 de dezembro. No dia 26 de novembro, deverá ser feita a escolha do pós-doutorando. O período é de um ano e não pode ser renovado por mais um ano.

3. LETRA: andamento (resultado reunião com Prof. Carlotti e secretários)

Quanto à situação dos alunos, foi informado que vale o regulamento vigente no período da matrícula do aluno. O novo regulamento do LETRA vai chegar à Câmara de Normas, mas ainda não está vigente. Quando estiver em vigor (provavelmente em março), o aluno poderá



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.
Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dlim@usp.br

escolher se vai fazer o processo de migração para o LETRA ou não. Quando o aluno migrar, a bolsa não será automaticamente transferida: será preciso desativar a bolsa, oferecer uma bolsa existente no PPG LETRA e pedir para que a bolsa seja incorporada ao LETRA. No período em que o regulamento novo ainda não estiver em vigor, os alunos de outros programas vão realizar suas defesas nos respectivos programas.

4. Reuniões LETRA (08 e 22/11)

No dia 08 de novembro, será realizada uma reunião com os docentes do LETRA para explicar o projeto, linhas de pesquisa, credenciamento, áreas de concentração, prazos e créditos, relatório CAPES e a situação atual. Um dos objetivos da reunião é conscientizar os docentes sobre o preenchimento dos relatórios e como fornecer informações mais detalhadas sobre as suas produções. Alguns pontos importantes levantados sobre o relatório CAPES foram: o plano estratégico do programa, a produção dos egressos, a melhor produção de um docente com um aluno e a melhor produção do programa.

5. Início e forma de escolha da CCP do LETRA

Será formada uma CCP de transição, com a presença dos coordenadores dos outros programas: Prof. Dr. Michel Sleiman (Estudos Judaicos e Árabes), Prof. Dr. Mário Ramos Francisco Júnior (Russo), Profa. Dra. Adriana Zavaglia (Tradução).

6. Representantes discentes - LETRA

Os novos representantes discentes serão eleitos em março. Até lá, Thiago Jorge Ferreira Santos participará das reuniões como representante discente titular.

7. Datas e forma de organização do processo seletivo LETRA

O processo seletivo do LETRA será pensado em conjunto com os professores dos outros programas.

8. Verbas PROAP, publicação (retirada da diretoria para programa de Leitura e Escrita) e internacionalização

A verba de internacionalização foi inteiramente usada. A verba restante para publicação será transformada em verba para o estagiário. Sobre a verba PROAP, ainda restam 11 diárias para convidados. Restam 3391 reais para a compra de passagens nacionais, mas só podem ser usados 751 reais por conta da licitação. Restam 728 reais destinados ao auxílio para eventos para alunos. Ainda restam 2752 reais para a compra de diárias nacionais, sendo que 952 podem ser usados. O Prof. Dr. Álvaro Faleiros solicitou auxílio para sua viagem para Brasília em dezembro.



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.
Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dlm@usp.br

Calendário de seleção para ingresso no
1º Semestre de 2019

- **Período de Inscrição: 06 a 10 de agosto de 2018.** Entrega dos documentos para a Inscrição.
- **Prova de Proficiência.** Os exames serão aplicados pelo **Centro de Línguas da FFLCH. Informações no site** <http://clinguas.fflch.usp.br/node/1272>.
- **Prova de Competências: 08/10/2018 às 14:00, (2a-feira), Sala **267** do Prédio de Letras.**
(Bibliografia a ser estudada para realização da prova escrita se encontra no site <http://dlm.fflch.usp.br/frances/627>)
- **Entrega do Projeto: 22/10/2018, (2a-Feira).** Enviar o projeto em formato PDF através do link http://dlm.fflch.usp.br/frances/entrega_projeto
- **Análise de currículo e arguição oral do projeto:** **Análise e avaliação oral do projeto: O dia e os horários da análise e avaliação oral do projeto serão divulgadas oportunamente por e-mail, após os resultados da prova de competências.**
- **Promulgação da definição dos orientadores: 14/11/2018, (4a-Feira).** Divulgação dos resultados serão divulgados por e-mail.